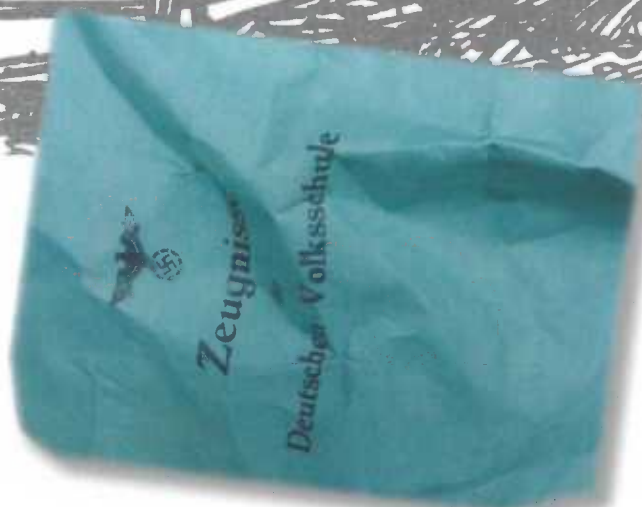


Nicolas Feider  
**Meng längste Joren**

---

*Kandheet a Jugend am 2. Weltkrieg  
En Duerfjong aus dem Éislek erënnert sech*



Op der Lay

# Vum Minett an d'Eisleck

Wéi kënnt een am Krich vum Eisleck an de Minett? Mir gong et nët anéscht wéi all deene vu ménger Generatioun: ech gouf zwangsrekrutéiert. Déi éischt Etapp an deër verhaasster Uniform war Suwalki, nik wäit vu Vialystok, duerno gong et a Frankräich (Pas-de-Calais, Bretagne). Am August 1943 war Italien un der Râi. D'Preisen haten nämlech spatz kritt, datt do d'Lompen ugefaang hun ze sténken.

Zu Hennebont (Morbihan) hat ech den Abbé Langlo kennegeléiert. Hie war nom Krich Curé-doyen zu Le Palais (Belle-Ile-en-Mer). Bis zu séngem Dout as hie bei äis op Besuch kom.

Am Dezember 1943 sën ech aus der Géigend vu Monte Cassino heem komm, fer ze desertéieren an domat de Preisen an hirne Krich Addi ze soen. Den Här Vic. Klincker, vun 1938 bis 39 Schoulmeeschter zu Léifrig, herno zu Suessem, hot sech fer mech agesat. Ech wollt deemols a Frankräich gouen. Eng kuurz Zäit war ech bei der Famill Klincker, duerno bei hirem Noper, der Famill Jean Wagener, verstoppt. Aus deër geplangter Rees a Frankräich as näischt gin, d'Grenz war zevill geféierlech. Mat Hëllef vun der Resistenz aus dem Minett hun ech am Februar 1944 an der Galerie Hondsbësch eng Stopp fonnt. Ugangs ware mer zu siwwenzéng, am August 44 zu 122 Refraktären.

Mer waren heiansdo nik viirsichteg genuch an hun esou, ouni et ze wëllen, d'Liewe vun denen, déi äis gehollef hun, op d'Spill gesat. Si all hun eise grouse Merci verdéngt.

„D'Gestapo hot d'Plange vun der Galerie gefrohjt“, sou hot et geheescht. Dorops henn hun, an der Nuecht vum 12. op den 13. August 1944, déi ronnhonnert-zwanzeg Verstoppter aus dem Bunker „Hondbësch“ zu Nidderkuer-Déifferdang sech op de Wee an eng aner Stopp oder op heem zou gemet. Herno hot et sech erausgestallt, datt dat e „Malentendu“ wor. Et seff dann. Zu eiser siwen hu mer eis op d'Rees gemet, zu Fouss vum Minett an d'Eisleck: Jhang Beck (†), Vik. Felgen, Metty Kruchten (†), Josy Leisen, Vik. Mancini (†), Josy Majerus a méng Wéinegkeet.

Mer hun erausgesinn ewi Banditen: d'Klatz plakeg geschuer wéinst de Leis a ganz giel am Gesiicht vum Stëps aus der


Galerie. Et hätt een eis gefuert! Mer sen nëmmen nuets marschéiert. Gepäck hate mer sou ze soe kengt. Ech hat méng preisesch Flënt um Bockel an e puer Schotz Munitioun an der Täsch.

Déi éischt Nuecht se mer nik wäit kom: bis bei Uerwerkäerjéng. An enger Gräicht, matzen an enger grousser Kéiperech, an engem Koup Gesträichs verstoppt, hu mer déi nächst Däischtert ofgewaard.

Laanscht de Réibierg se mer a Richtung Norde gaang an op d'Strooss Lëtzebuerg-Arel komm. Mer hu gekuckt fer e Kilometersteen ze fannen, fer eis méi genee kënnen ze orientéieren, ma d'Preisen haten déi fréier Schrëften op de Kilometersteng mat den Uertschaften a Kilometeren duerch Zifferen er-

ÉTAT FRANÇAIS  
**CARTE D'IDENTITÉ** N° 868

Nom Fardel  
 Prénoms Mathias  
 Domicile Nancy 17, rue 7  
 Profession ouvrier  
 Né le 14 mars 1918  
 à Colmar Dpt Ht Rhin  
 fils de Paul  
 et de Marie Thérèse  
 Nationalité française  
 Signé du titulaire  
M. Fardel

SIGNALEMENT	Changements de Domicile
Taille <u>1.80 m</u>	
Visage <u>male</u>	
Teint <u>clair</u>	
Cheveux <u>châtains</u>	
Moustaches <u>—</u>	
Front <u>normal</u>	
Yeux <u>bruns</u>	
Nez <u>rect.</u>	
Bouche <u>norm.</u>	
Menton <u>point.</u>	
Signes particuliers <u>Religion catholique</u>	

Timbre humide

Timbre humide

Nancy

ÉTAT FRANÇAIS

Comm. de l'autorité

27 JAN 1944

Police

Nodeems ech desertéiert war, wollt ech an d' Frankräich gouen. De Vic Klincker (†) hot mer e gefälschte fransésische Pass verschafft. Aus dem Feider Mathias né le 14 mars 1921 à Liefrange / Grand Duché de Luxembourg as iwer Nuecht de Fardel Mathias né le 14 mars 1918 à Colmar Dpt Ht Rhin gin.

sat, mat dene mer neischt unzenfenke wossten. An engem Stéck Bësch, wou ronderëm Feld war, hu mer déi nächst Nuecht ofgewaard. Mar haten am Laf vum Dag erausfont, dat mer no bei Käerech waren.

Géint Owend as e Mann vu Giewel, deen an der Fruucht war – et war d'Zäit vum Karschnatz – op eis gelaf. Hien huet gläich gesi, wat lass war, a mer hu gesot, mer wire vun der „Armée blanche“. Hien huet gesot,

Paräis wir gefall an d'Preise wieren amgang ze plënneren. De gudde Mann huet eis z'iesse bruecht, a mer si virugaang a Richtung Simmeren.

Mer hu musste gutt oppassen, eng grouss Sandkaul, déi eis de Wee verspart hot, hu mer müssen emgouen. Zou Simmeren hot de Kruchten Metty an engem Stall, wou nach Luucht gebrannt hot – et war eng Kou amgang ze kaalwen – no dem Wee gefrohjt fer op Sëll. Déi ganz Nuecht hun Honnerte vu Fliegeren iwwert eise Käpp gebrummt an d'Enn vum Krich virbereed. Ech ka mech erënnere: An enger Fënster um éischte Stack vun engem Haus hot emmesch de Fliegeren nogekuckt. Et huet een dee Virwetze-

gen nët gesin, mä séng Zigarett hot an der Däischtert geliicht. Mer se wäit ausenangergezunn durch Simmeren marschéiert. Et war eng Augustnuecht, et war nik stackdäischer an et hot ee mäi Karabiner gesi blénken. Dem Friemen, deen äist Getrëpels gehéiert an äis gesinn hätt, wär dat alles nik geheier geweescht. Hien hätt nik gemuckst a wär sénger Wee gaang. Bei dem grouse Bure mat dene villen Zullen, matzen a Simmeren, se mer biergop duerch de Bësch op d'Strooss komm, déi vu Sëll an d'Gäichel a virun op Arel geet. De Becks Jhang as ëmmer als leschten an der Rei gaang. Hie war den Haaptkach an der Galerie gewiescht an hat Pfeffer mat op d'Rees geholl.

Gültig nur für die auf der Rückseite Ziff. 1 angegebenen Zonen

### Kleiner Wehrmachtsfahrchein

(Gilt als Fahrausweis und ist bei Beendigung der Reise auf dem Zonenwechsel abzugeben)

für ..... in Buchstaben ..... in der 2. Klasse  
 für A in Buchstaben Lins ..... in der 3. Klasse  
 für ..... in Buchstaben ..... Stunden  
 für am Gepäckschalter aufzugebendes ..... (nicht Handgepäck)  
 von ..... in Buchstaben ..... Personen  
 zur einmaligen Fahrt auf der Eisenbahn

von Bahnhof ..... Liepzingen (Liepzig)  
 nach Bahnhof ..... Frosinone  
 über ..... München

Das Fahrgeleit .....  
 Ausgefertigt am 13. Dez. 1943  
 Dienststelle J. P. Nr. 45365 E  
 (Truppenteil bzw. Feldpostnummer)  
 (Unterschrift, Dienstgrad, Dienststellung)  
 Oblt. u. Schwö. Chef



De Retourbilljee fer zrëck un d'Front: Léifrig-Frosinone (Italien).  
 Wi e gesäit: Ech hun dé Gratisbilljé nik méi profitéiert.





Den engleschen Sergeant hot mer den 9.7.45 e Bréif aus Südafrika geschéckt.

Heinsdo hot hien e bésse Peffer hannert sech gestret, esou géifen d'Preisen, hot hie gesot, eis Spuere mat hiren Hënn verléieren.

Hanner Sëll, rechts laanscht d'Strooss a Richtung Räichel, hu mer erëm an engem Bësch kämpéiert. Déi Nuecht drop se mer queesch duerch déi grouss Plaine teschent Sëll an dem Préitzerdall op d'Attert zou geschreckt, getroll kann een éischer soen. Mer sen duerch deck an dënn, duerch Grompere-, Rommels- an Huerwerstecker gefazt an zu Ieverleng se mer iwwert d'Attert gang. An der Stëll vun der Nuecht hot aus dem Préitzerdall de Gesank vu jonge Borschten eriwwer geschaalt. Ech huelen un, si hu

schons am viraus gefeiert, wat e puer Woche méi spéit antriede sollt: eis Befreiung duerch d'Amerikaner. Wéi de Vik. Mancini sech erënnert, hu mer an der Schankegriecht déi nächst Nuecht ofgeward an hun eis du getrennt. De Kruchtens Metty an de Vik. Mancini sin am Préitzerdall bliwwen, de Becks Jhang an de Felgens Vic. hun sech zu Rëmmerech en Ennerdaach gesicht, an zu dräi si mer viru gang, op d'Sauer zou.

Mer ware mat der Zäit migd, apathesch an och e bësse onviersichtig ginn an hunn eis schonn fréi Nuecht op de Wee gemet. Fer op d'Strooss Grousbous-Eschduerf zu kommen hu mer mussen ronderëm Grousbous iwwert verschidde Strooss-

# Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Gau Moselland

Kreisleitung Diekirch

Feinruf: Amt Diekirch Nr. 85 42, 85 48, 85 44  
Bankkonto: Kreisparkasse Diekirch Nr. 160  
Postcheckkonto: Nr. 10648 beim Postscheckamt Luxemburg



Kampfblatt des Kreises Diekirch  
„Nationalblatt“  
Ausgabe Luxemburg

Der Kreisleiter

Zeichen: 1499/2561

Ohne Angabe obigen Amtes und Zeichens  
kann Ihr Schreiben nicht erledigt werden.

Diekirch, den 8. Juli 1944.

Herrn  
Landrat des Kreises Diekirch  
Pg. Dr. Ringel  
Diekirch

**Der Landrat**  
12 JULI 1944  
**In Diekirch**

*H  
H  
H*

Betrifft: Beschlagnahmung des Vermögens des Landwirts Nikolaus Feider, geb. 4.9.1887, Liefringen.

Der Sohn des Vorgenannten, Mathias Feider, hat sich durch Fahnenflucht der Erfüllung seiner Wehrdienstpflicht entzogen. Die Kreisumsiedlungskommission hat daher in ihrer Sitzung vom 6.7.1944 die Umsiedlung der Familie sowie die Beschlagnahmung des ganzen vorhandenen Vermögens und dessen Einziehung beschlossen. Vor allen Dingen soll sofort ein evtl. vorhandenes Rundfunkgerät beschlagnahmt und sichergestellt werden. Ich bitte Sie, das Erforderliche zu veranlassen.

Für die Vermögensbeschlagnahme kommen folgende Personen in Frage:

- Feider Nikolaus, Landwirt, geb. 4.9.1887, Liefringen
- Feider geb. Schmitz Elise, geb. 20.7.1896, Liefringen
- Feider Mathias, geb. 14.3.1921, Liefringen (flüchtig)
- Feider Maria, geb. 14.7.1922, Liefringen
- Feider Johann, geb. 24.8.1928, Liefringen



Heil Hitler!

*J. Jacobs*  
(Jakobs)  
Oberbereichsleiter der NSDAP.

se gouen. Tëschent Grousbous a Bëschrud as e Mann mam Velo vum Feld komm. Ewi hien eis gesinn hot, as hien an d'Pedale geklomm an huet sech aus dem Stëps gemet, esou séier wéi ee kucke konnt. Hien huet sécher geduecht: Mat denen do as nik gudd Kiischten iessen. Mer waren wi gesot elo nach zu dräi:

Josy Leisen, Josy Majerus (†) an ech, Metty Feider. Fer Zäit ze gewannen si mer vun elo un nëmmen der Strooss no gaang. Mer hun et drop ukomme gelooss. Em Halefnuecht se mer zu Eschduerf passéiert. Vum Kierchturem huet d'Glack d'zwielëf geschlouen. Um „Pull“, op der Bréck teschent

- Le Fé Henri Seefischer 9.8.18 Concarneau (Fin.) D a  
kommun. Betätigg. Ger FP 03518A St.L. I 361/43 F.
- Febrère Raymond Arbeiter. 12.1.21 Villareal/Spänien  
FP 03039CC IV A-5646/41 F.
- le Febvre Jean Baptiste 4.6.09 Courcelles-les-Lens  
FP 03039CC IV A 1a-PA. 6434/43-2414/43 F.
- Fechter Louis 27.3.15 Oberroedern Ew FP 17943R F.
- Feck Albert 20.1.21 Heffingen Ffl EKdo Sipo (SD) Luxemburg;  
IV E 3-721/43 F.
- Fedorenko Inorenty 24.11.21 ? Fl FP L 14435 LGPA  
Paris F.
- Fedotow Michail russ Kgf 5.6.20 ? Fl FP L 54784 LGPA  
Paris G/Ru F.
- Fege Amatus 28.6.23 Roppenzweller/Elsass 03069CC IV f  
12-NA. 16/6 F.
- Fegel Peter S 16.8.23 Singlingen Ffl Ger. Div. 172 -Zwgs:  
Koblenz E-stein- St.L. S 321/44 F.
- Fehlen Johann Rottwachtmeister 24.4.19 Dahlheim/Luxemb.  
burg uEntf EKdo Sipo -Staatl. Kripo- Luxemburg 4. K. F.
- Fehlen Rheopiel S 5.10.23 Luxemburg Ffl Ger Div. 172  
-Zwgs. Koblenz E-stein- St.L. S III 189/44 F.
- Fehr Johann S 26.6.22 Kneutingen Entz d Wehrpflicht Ger  
Div. 172 -Zweigstelle Koblenz E-stein- St.L. S 130/44 F.
- Feider Mathias S 14.3.21 Liefingen Ffl Ger Div. 172  
-Zwgs. Koblenz E-stein- St.L. S III 419/44 F.
- Feider Viktor Autogaragenbes. 18.2.99 Liefingen EKdo Sipo  
(SD) Luxemburg F.
- Feidler Franz 20.8.18 Hinderhausen Entz d Wehrpflicht  
Stapo Köln-Grenz-Kom. Malmedy- 895/43 F.
- Feidler Heinrich Josef 14.3.12 Hinderhausen Entz d Wehr-  
pflicht Stapo Köln-Grenz-Kom. Malmedy- 895/43 F.
- Feidler Johann 12.3.21 Hinderhausen Entz d Wehr pfl.  
Stapo Köln-Grenz-Kom. Malmedy- 895/43 F.
- Feidler Peter 20.8.18 Hinderhausen Entz d Wehr pfl.  
Stapo Köln-Grenz-Kom. Malmedy- 895/43 F.
- Feidt Franz 22.10.25 Kaundorf Entz d Wehrpfl Ger Div.  
-Zwgs. Trier- St.L. S. III 681/44 F.
- Feidt Heinrich 9.8.22 Kaundorf Ffl EKdo Sipo (SD) Luxem-  
burg, IV C 1a F.
- Feidt Renatus 26.12.24 Dalheim Entz. d Wehrpflicht Ffl  
Sipo (SD) Luxemburg, IV C 1a F.
- Feidt Renatus Student 15.9.25 Lützelstein/Krs. Zabern  
d Wehrpflicht Kdo. Sicherheitspolizei Metz, II F-82591/
- Feiereisen Franz 19.4.20 Tüdingen Ffl Ger Div. 172  
Metz St.L. S III 652/44 F.

*E Kolleg vu mer, den Erny Bauler(†) war nom Krich bei den Amerikaner als Dolmetscher. Zu Frankfurt/M. hot hien an engem Büro vun der Gestapo e Fahndungsbuch font a mat heem bruecht. Hei as d' Säit 264 aus engem vun den zwee décke Bicher.*

Lëtz-Ensber a Léifreg, se mer iwwert d'Sauer gaang. Et war eng wonnerschéi Summer-nuecht mat engem Himmel voller Stären. Méng Mamm sollt e Schlag kréien, ewéi ech muer-ges fréi, ouni ugemellt, an éisem Kéistall stung, op der Plaz, ewou elo de Bistro vum Restaurant Marjaashaff as. De Klinckesch Vic. (†) hat, ewi mer an der Galerie fortgaang sen, gesot, hie géif versichen, eise Lekde Bescheed ze gin, mä dat hat nik geklappt. Et sief dann: mer ware glécklech vum Minett an d'Éisleck komm.

Am Laf vum Dag hot mäi Papp getréischt an engem Planti vum Tennebeem, déi ongeféier 15 Joer al an nik duerchforst waren, eng Stopp ageriicht. Ën-nert engem Bunker stellt ee sech eppes wi eng kleng Fe-stung vir. Vun esou engem Bun-ker konnt een an eisem Fall ewel nik schwätzen. Et hot ausgesinn ewi eng kleng Kubëischen, en Ënnerdaach am Fall, wou et rene sollt. D'Preisen hu schon uge-fong anzepaken, a mer haten duerfir nik wëlles, laang am Bësch ze hausen. Eis Stopp war „a Béischt“, 200 Meter vum klen-ge Barrage a Richtung Béiwen, ongeféier op där Plaz, wou hokt d'Strooss Léifreg-Béiwen läit. Wann de Barrage deemols schon dogeweest wir, hätte mer gudd oppasse missen, fer nik an d'Waasser ze bonzelen.

Mer goufe vu ménger Familje verproviantéiert. Den Emil Ma-gerus, deen deemols Schoul-meeschter zu Léifreg a bei méngen Elteren am Kascht war, hot dobei vill gehollef. De Josy Majerus, dee bei äis war, war säi Brudder.

Mer ware richtig Nuetsvullen, esou wi mer et iwregens schon an der Galerie gewinnt waren. Heiansdo hu mer eis mat eise Legden op der Terrass vun der Joffer Louise Kraus hirem Weekendhaus getraff. Dat Häis-che stung nik wäit vun deer Plaz, wou d'Béiwener Baach an d'Sauer gelaf as, op dem „Stee“, am Dall. D'Plaz, wou d'Haische stong, läit hokt ënnert dem Waasser vum grouse Barrage.

Ech hun de ganzen Zäit, och schons an der Galerie, méng preisesch Flënt mat viru ge-schleeft.

Ausser deer Flënt hate mer nach eng kleng FN-Browning. Mer haten nik vill Munitioun a ware schlecht geriicht fer de Krich mat de Preisen.

D'Léifreger Kiirmes fällt ëm-mer op Schueberfouersonndig. Kiirmessondig, den 3. Septem-ber 1944, koom am hellen No-mëtteg en engleschen Sergeant, e Schwaarzen aus Südafrika, duerch Léifreg spazéiert. Hee war nach mat anere Gefongenen de Preisen zu Esch am Lach, wou si dann an der Schoul ge-rascht haten, fortgelaf. Méng Fa-milljen, zesumme mat méngem Cousin, dem Nekla Feider, deen e bësselchen Englesch konnt, huet sech sénger ugeholl. Eisen englesche Frënd war dunn déi lescht aacht Deeg, bis dat d'A-merikaner koumen, bei äis am Bësch.

Sonndes, den 10. September, am fréien Nomëtzig, kuurz är di éischt amerikanesch Jeepen vum Hareler Poteau erof zu Béi-wen ukoumen, fer a Richtung Noutem-Schumannseck op



# Kampflidd vum CPL

An der Galerie „Hondsëbsch“, wou mer verstoppt waren, hu mer, op d'Weis vun der „Madelon“ d'Kampflidd vum CPL (Combattant Patriote Luxembourgeois) gesongen.

La Madelon: chanson créée à Paris en 1914, popularisée par les soldats français de la Première Guerre mondiale.

## I.

Matt freiem Senn ze'e mir d'urch Strösse sängen  
Geént, gestärkt si mir d'urch en hellegt Band.  
Mir waren do, we' de Ruff un eis ergängen  
Mir streide fro' fir eis Hèmecht a fir d'Land.  
Mir hun eis d'urch en Ed gebonnen  
Trei eisem Hèmechtsland geschwår.  
Trotz Do'dsgefohr a schwe'eren Stonnen  
Mir håle fest un eisem Schwur.  
Du sche'nt klengt Letzebureg  
Du stès net me' eleng  
Well trei zu dir stinn d'Männer vun der CPL

### Refrain:

Hellege Buedem vun dem Hèmechtsland  
Dén du eis gedroen hues schon als klengt Kand  
Fir dech streide mir mat fro'em Mudd  
Fir dech lösse mir eist Bludd.  
Hellege Buedem, Letzebuerg eist Land  
Dech ze befreien gèt et d'urch eng Hell  
Donnergleich de Freihèts ruff erschålt  
CPL CPL CPL

## II.

Erhieft èch Männer eis Hèmecht ze befreien  
Dé gro'ssen a lang erwuarte Dåg ass do.  
Erbei, erbei, alles ànescht losst elo leien  
Follecht matt Stoltz eisem Fändel ro't, weiss a blò.  
Gèt ge'nt dât preisescht Ongeheier  
Dât sech op Letzebureg geheit,  
Onst Hèmechtsland wât eis eso' deier  
Wé wellt do stoen op der Seit?  
Trött an eis Reien an!  
Streit ge'nt de' preisesch Hell  
Zesummen matt de Männer vun der CPL

## III.

Besounescht Râch trifft de' schändlech Letzebürger  
De' d'Hèmechtsland hun besuddelt matt Verròd.  
Hirt ègent Bludd hu verkâft si, an nach Uerges,  
Si gi gericht o'ni Ausnohm, o'ni Gnòd.  
Da gi mir op de Kirfecht stoen  
Voll Trauer op en Heldegrâf.  
Komerod, mir hun eis Flicht gedôen  
An dengem Gèscht an Hèmechtsglâf.  
Eng nei Zeit brecht elo un.  
Eng Zo'konft sche'n an hêl  
Fir Letzebureg an d'Männer vun der CPL.

Wolz ze fueren, koom nach eng Kolonn preisesch Zaldoten honnert Meter vun eiser Stopp ewech vu Kalem erof duerch de Bësch geschlach, fer a Richtung Miecher, Bickscht opt preisesch Grenz zouzuegoen. Wéi se eng Zäit laanscht waren, se mer op Béiwen gelaf, fer di éischt Amerikaner ze begréissen. E bësse mi spéit am Nomettig goufe mer vun de Léifriger Lekt opgeholl. Am Cortège se mer op Léifreg an d'Kiirch gaang, fer dem Herrgott an der Muttergottes merci ze soen. Mer ware frou, mer hu gemengt, de Krich wär fer eis ganz eriwwer. Di meescht Léifreger Lekt hun eléischt richteg Kontakt mat den Amerikaner kritt, wi se an der Nuecht vum 26. op de 27. Dezember vun Ënsber koumen an d'Preise fert zweet aus dem Duerf verdriwwen hun. Ugangs der Woch nom 10. September sen ech mat eistem Englänner op Wolz gaangen. Bei den Amerikaner zu Wolz waren zoufällig englesch Offizéier. Si hun hirem Sergeant op d'Schëller geklappt an him e puer Päck Proviant an en Zedel an de Grapp gedreht. Op dem Zedel stung: Bastogne-Namur-Brussels. Si soten, zu „Brussels“ wir hiren „Headquarter“. Hee soll sech un d'Haaptstrooss halen, et wiren nämlech nach ëmmer versprengte preisesch Zaldoten an der Géigend.

Déi englesch Offizéier hate Recht. De 17. September, eng Woch no der Libération, op der Miecherkiirmes, sën an der Däschtert nach preisesch Zaldoten zu Miecher (Wolz) an zu Kaunerëf opgedaucht.

An den Haiser Ant. Majerus-Schmitz (Miecher) a Jean Geib (Kaunerëf) hun se d'Lekt gezwongen si ze verproviantéieren är se durich d'Bëscher virun op d'Grenz zou geschlach sën.

E puer Deg drop sen ech mat eistem gudde Frënd op de Schumannseck stoe gaang. Mer hun en amerikaneschen Truck, deen a Richtung Baaschtnech gefuer as, ugehaal. Ech hun dem Chauffeur schéi musse fléiwen, dat heen den engleschen Zaldot sollt mathuelen.

De Sergeant huet eis spéider geschriwwen, hee wier an engem Centre vun der Arméi, fer sech vu senge Strapazen ze erhuelen.

Fer hee war de Krich aus, mä fer eis Letzeburger nach nik!

Metty Feider

\* *Vic Klinckert: 120 Refraktären ënnert dem Buedem. Verlag: Union*

\* *Aimé Knepper: Les réfractaires dans les bunkers. ISP*